多言語進路ガイダンス　申し込み用紙

報名单 Forma para sa Aplikasyon

신청용지 Documento de participar　Application Form

■中学生 初中生　Estudyanfeng Junior High School　중학생　Estudiante alto menor　Junior High Student

①名前 姓名 Pangalan
이름 Nombre　Name　（　　）

②性別 性别 Kasarian
성별 Sexo　Sex　（　　）

③学校名　学校的名字 Paaralan ng Pangalan
학교명 Nombre de Escuela　School name　（　　）

④学年 年级 Baitang 학년 Grado　Grade　〔　　〕

⑤Tel.（　　）

■大人　成年人　Matanda　어른 Adulto　Adult

⑥名前　姓名 Pangalan
이름 Nombre　Name　（　　）

⑦性別 性别 Kasarian
성별 Sexo　Sex　（　　）

⑧中学生との関係　与上述学生的关系　Relasyon sa itaas
중학생과의 관계　Relacion con el estudiante　Relationship between the student above

□親 父母 Magulang 부모 Padres　Parent

□教員　教员　Guro　교원 Profesor　Teacher

学校名　学校的名字 Paaralan ng Pangalan
학교명 Nombre de Escuela　School name　（　　）

□その他 其它 Iba 그 외 Otras　Others（　　）

⑨Tel.　（　　）　⑩E-mail（　　）

⑪通訳は必要ですか？　您需要口译吗？Kailanguan ba ninyo ang tagapagsalin?
통역을 필요로 합니까.　¿Necesita un interpréte?　Do you need an interpreter?

□必要　需要　Kailangan　필요　Necesito　Necessary

→ 希望の通訳　您需要哪种语言的口译？Wikang kailangan ninyo
필요로 하는 언어　El lengua necesario　The language that you need

□汉语　□Tagalog　□한국어 조선어　□Español　□English

□その他の言語 其他语言 Iba pang mga wika 다른 언어 Otros lengua Other languages
[　　]

□不必要　不需要　Hindi kailangan　불필요　Innecesario　Unnecessary

⑫どんなことを聞きたいですか？ どんなことを相談したいですか？
您想咨询·相谈什么样的内容？
Ano ang gusto ninyong malaman?　Ano ang gusto ninyong ikonsulta?
어떤 일을 묻고 싶습니까. 어떤 일을 상담하고 싶습니까..
¿Qué quiere consultar?　¿Como consueta?
What kind of thing do you want to hear?　What kind of thing do you want to talk about?

（　　）

FAX：075-611-0371
e-mail：soudan01@kyokyo-u.ac.jp